

**Servisná zmluva**

uzatvorená podľa § 262ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** **Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity**  
**Sídlo:** Radlinského 32,  
813 19 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. Daniel Bytčánek  
**IČO:** 30792053  
**DIČ:** 2021713430  
**Číslo účtu:** 7000001590/8180  
**Registrácia:** zriadená zákonom č. 291/2002 Z.z. Štátnej pokladnici o zmene  
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(d'alej len „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:** **Porsche Inter Auto Slovakia, spol. s r.o.**  
**Sídlo:** Dolnozemska 7  
851 04 Bratislava  
**Zastúpený:** Christian Reiter - konateľ,  
Dr. Dušan Valihora – konateľ  
**IČO:** 31319459  
**IČ DPH:** SK2020314472  
**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s.  
**Číslo účtu:** Prev. Dolnozemska 7, 85104 Bratislava 5: č.ú. 2682000049/1100  
Prev. Vajnorská 162, 83104 Bratislava 3: č.ú. 2629340300/1100  
Prev. Cesta na Senec 2/a, 821 04 Bratislava: č.ú.2625107886/1100  
Prev. Výpalisko 26, 940 01 Nové Zámky: č.ú. 2624007680/1100  
Prev. Bratislavská 18, 949 01 Nitra: č.ú. 2621845638/1100  
Prev. Nerudova 9, 040 01 Košice: č.ú. 2621016215/1100  
Prev. Močarianska 5824, 071 01 Michalovce: č.ú. 2620106622/1100  
**Registrácia:** Obchodný register, Okresný súd Bratislava I., oddiel: Sro, vložka  
číslo: 2414/B  
(d'alej len „zhotoviteľ“)

**Článok III.**  
**Dodacie podmienky, preberacie konanie**

- 3.1. Odovzdanie a prevzatie vozidla sa uskutoční na základe preberacieho protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.
- 3.2. Kontrolu a prevzatie vozidla vykoná poverený zamestnanec objednávateľa.
- 3.3. Objednávateľ požaduje prevziať vozidlo na vykonanie pravidelnej kontroly do 1 pracovného dňa od nahlásenia prostredníctvom Call Centra zhotoviteľovi.
- 3.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje technickou kontrolou zistené závady odstrániť na základe predbežného protokolu z STK; v prípade predpísanej opakovanej kontroly na tú istú závalu zhotoviteľ garantuje jej odstránenie bezodplatne.
- 3.5. Prevzatie vozidla na vykonanie bežnej opravy sa vykoná do 1 pracovného dňa od nahlásenia zhotoviteľovi podľa bodu 2.1 tejto zmluvy, prípadne podľa vopred dohodnutého termínu.
- 3.6. Poverený zamestnanec objednávateľa vopred dojedná termín pristavenia vozidla do servisu zhotoviteľa (telefonicky, e-mailom).
- 3.7. Zhotoviteľ sa zaväzuje drobné úkony vykonávať bezodkladne (výmena stieračov a pod.).
- 3.8. Ak zhotoviteľ pri poskytovaní služieb zistí ďalšie závady mimo tých, ktorých odstránenie je v rámci požadovaných služieb objednané, je povinný o tejto skutočnosti ihneď informovať objednávateľa a vyžiadať si písomný súhlas (fax, e-mail a následným doručením objednávky) na ich odstránenie pred začatím opravy; bez obdržania písomného súhlasu objednávateľa zhotoviteľ nie je oprávnený opravu vykonať.
- 3.9. Poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy musí byť v súlade s STN, predpismi požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygienickými predpismi a podmienkami enviromentálneho riadenia.

**Článok IV.**  
**Cena za poskytovanie služby a platobné podmienky**

- 4.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“), vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, dohodou zmluvných strán.

- 5.2. Oznámenie o vadách musí obsahovať číslo zmluvy, resp. objednávky a popis vady alebo popis spôsobu, akým sa vada prejavuje.
- 5.3. Objednávateľ si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo so zjavnými, resp. neodstránenými vadami až do dňa odstránenia vady.
- 5.4. Skryté vady sa zaväzuje zhotoviteľ odstrániť na vlastné náklady na základe písomnej reklamácie objednávateľa v termíne do 24 hodín od nahlásenia vady. Táto lehota môže byť v odôvodnených prípadoch predĺžená na základe dohody zhotoviteľa a objednávateľa. Reklamáciu v rámci dohodnutej záručnej lehoty je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady.
- 5.5. Zhotoviteľ musí zabezpečiť v súlade s predpismi platnými na území Slovenskej republiky likvidáciu nebezpečného a ostatného odpadu, ktorý vznikne pri poskytovaní služieb alebo v súvislosti s nimi.
- 5.6. Záruka sa nevzťahuje na vady preukázateľne nezavinené zhotoviteľom.

#### **Článok VI. Osobitné ustanovenia**

- 6.1. Zhotoviteľ je pri poskytnutí služieb povinný použiť výlučne len originálne náhradné diely.
- 6.2. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť poskytovanie služby zamestnancami, ktorí sú bezúhonní.
- 6.3. Zmluvné stany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Dôverné informácie nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získane oprávnene inak, ako od druhej zmluvnej strany, a informácie, ktoré je objednávateľ alebo zhotoviteľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).

#### **Článok VII. Zmluvné pokuty, právne následky porušenia zmluvy**

- 7.1. Pri omeškaní s plnením zhotoviteľa asi môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny za plnenie, s ktorým je zhotoviteľ v omeškaní, a to za každý deň omeškania; pri opakovanom omeškaní v tej istej veci 1% z fakturovanej ceny za plnenie, s ktorým je v opätovnom omeškaní.
- 7.2. Pri omeškaní objednávateľa s úhradou faktúry je zhotoviteľ oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny.

- 10.5. Táto zmluva je uzatvorená v súlade s Rámcovou dohodou č. 4800000250 uzatvorenou na základe verejnej súťaže pre obstaranie nadlimitnej zákazky, ktorá bola vyhlásená MF SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zverejnená vo Vestníku pre verejné obstarávanie pod č. 194 zo dňa 08.10.2008 pod por. č. 04572-MSS.
- 10.6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých po dvoch obdrží objednávateľ aj zhotoviteľ.
- 10.7. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 10.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu uzatvoriť, túto zmluvu si pred jej podpísaním celú prečítali a že jej obsahu v plnom rozsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich prevej a slobodnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojím podpisom na tejto zmluve.

V Bratislave, dňa *11. 6. 2009*

V Bratislave, dňa *11. 6. 2009*

Za objednávateľa

Za zhotoviteľa:



.....  
Ing. Daniel Bytčánek  
riaditeľ ARDAL



.....  
Christian Reiter - konateľ



.....  
Dr. Dušan Valihora – konateľ

Porsche Inter Auto Slovakia, spol. s r.o.  
Dolnozemska 7, 851 04 Bratislava  
odštepny závod Dolnozemska  
IČO: 31319459 IČ DPH: SK2020314472  
- 3 -



**Príloha číslo 1**  
**Zoznam servisnej siete**

P.č.	Továrnska značka	Obchodné meno	Názov	Sídlo	Miesto podnikania	Otváracie hodiny
1.	Mercedes Benz	Motor-Car Bratislava, spol.s r.o.	Motor-Car Bratislava, spol.s r.o.	Tuhovská 5 Bratislava 831 07	Tuhovská 5 Bratislava 831 07	Po-Pi: 7:00-22:00 So: 8:00-12:00
2.	BMW	TEMPUS AWT BAVARIA s.r.o.	TEMPUS AWT BAVARIA s.r.o.	Rožňavská 34 Bratislava 821 04	Rožňavská 34 Bratislava 821 04	Po-Pi 7.00 - 18.00h So 9.00 - 13.00
3.	OPEL	M a H, spol. s r.o.	M a H, spol. s r.o.	Panónska cesta 43 Bratislava 851 04	Panónska cesta 43 Bratislava 851 04	Po-Pia: 7:00 - 18:00 So: 8:00 - 12:00
4.	Hyundai	AUTO PALACE BRATISLAVA, spol.s r.o.	AUTO PALACE BRATISLAVA, spol.s r.o.	Panónska cesta 33 Bratislava 851 04	Panónska cesta 33 Bratislava 851 04	Po - Pi: 7.30 - 16.30 So: 08:00 - 13:00
5.	Mazda	AUTO PALACE BRATISLAVA, spol.s r.o.	AUTO PALACE BRATISLAVA, spol.s r.o.	Panónska cesta 33 Bratislava 851 04	Panónska cesta 33 Bratislava 851 04	Po - Pi: 7.30 - 18.00 hod., So: 8.00 - 13.00 hod.
6.	AUDI	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Dolnozemska 7 Bratislava 851 04	Dolnozemska 7 Vajnorská 162 Cesta na Senec 2/A Bratislava	Pon-Pia: 7:00 - 18:00 So: 7:00 - 12:00
7.	VW	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Dolnozemska 7 Bratislava 851 05	Dolnozemska 7 Vajnorská 162 Cesta na Senec 2/A Bratislava	Pon-Pia: 7:00 - 18:00 So: 7:00 - 12:00
8.	VW multivan	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Dolnozemska 7 Bratislava 851 05	Dolnozemska 7 Vajnorská 162 Cesta na Senec 2/A Bratislava	Pon-Pia: 7:00 - 18:00 So: 7:00 - 12:00
9.	FIAT	AUTO - IMPEX spol. s r.o.	AUTO - IMPEX spol. s r.o.	Tmavské Mýto 1 Bratislava 831 03	Rožňavská ul. 28/A 821 04 Bratislava 2	Po - Pi: 7:00 - 23:00 So - Ne: 9:00 - 15:00
10.	Daewoo	M a H, spol. s r.o.	M a H, spol. s r.o.	Panónska cesta 43 Bratislava 851 04	Panónska cesta 43 Bratislava 851 04	Po-Pi: 7:00 - 18:00 So: 8:00 - 12:00
11.	FORD	Summit Motors Slovakia, spol. s r.o.	Summit Motors Slovakia, spol. s r.o.	Tuhovská 9 Bratislava 831 07	Tuhovská 9 Bratislava 831 07	Po-Pi: 8:00 - 21:30 h Klapiarske a lakovacie práce: Po-Pi: 7:30 - 18:00 h
12.	Renault	KESTLER spol. s r.o.	KESTLER spol. s r.o.	Krajinská cesta 12, 821 07 Bratislava	Panónská cesta 5, 851 04 Bratislava	Po-Pi od 7:00 do 18:00
13.	Peugeot	PEUGEOT BRATISLAVA s. r. o.	PEUGEOT BRATISLAVA s. r. o.	Ivánska cesta 30 Bratislava 821 04	Ivánska cesta 30 Bratislava 821 04	Po-Pi: 7:00 - 18:00 So:8:00-13:00
14.	Skoda	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Dolnozemska 7 Bratislava 851 04	Dolnozemska 7 Bratislava 851 04	Pon-Pia: 7:00 - 18:00 So: 7:00 - 12:00
15.	Citroen	OBNOVA - AUTO s.r.o.	OBNOVA - AUTO s.r.o.	Vajnorská 95 Bratislava 831 04	Vajnorská 95 Bratislava 831 04	Po-Pi: 7:30 - 17:00 So: 9:00 - 13:00
16.	TOYOTA	PPC TEAM plus s.r.o.	PPC TEAM plus s.r.o.	Maróthyho 6 Bratislava 811 06	Maróthyho 6 Bratislava 811 06	Po-Pi: 8:00 - 17:00
17.	Nisan	AUTO - IMPEX spol. s r.o.	AUTO - IMPEX spol. s r.o.	Tmavské Mýto 1 Bratislava 831 03	Rožňavská ul. 28/A 821 04 Bratislava 2	Po-Pi: 08:00 do 23:00 So - Ne: od 7:00 do 15:00 non-stop
18.	SEAT	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Porsche Inter Auto Slovakia, spol.s r.o.	Dolnozemska 7 Bratislava 851 04	Dolnozemska 7 Vajnorská 162 Cesta na Senec 2/A Bratislava	Po-Pi: 7:00 - 18:00 So: 7:00 - 12:00
19.	Land Rover	T.O.P. AUTO Bratislava, a. s.	T.O.P. AUTO Bratislava, a. s.	Rožňavská 30 Bratislava 821 04	Rožňavská 30 Bratislava 821 04	Po-Pi: 8.00 - 18.00
20.	IVECO	AUTO - IMPEX spol. s r.o.	AUTO - IMPEX spol. s r.o.	Tmavské Mýto 1 Bratislava 831 03	Vičie Hrdlo 68 P.O.BOX 17 821 07 Bratislava 214	Pondelok od 07,00 hod non-stop do soboty 15,00 hod Sobota od 15,00 hod do pondelka 07,00
21.	Subaru	MIKONA s.r.o.	MIKONA s.r.o.	327 Lúky 020 53	Rožňavská 30/A 821 04 Bratislava	Po-Pi:7.00 - 18.00 hod. So: 8.00 - 13.00 hod.

*Handwritten signature*

## Príloha číslo 2

P.č.	Továrenská značka	Cena v Sk za normohodinu mechanických prác bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH v Sk	Cena v Sk za normohodinu mechanických prác vrátane DPH	Cena v Euro za normohodinu mechanických prác vrátane DPH
1.	Mercedes Benz	3070	19%	583,30	3653,30	121,27
2.	BMV	1932,77	19%	367,23	2300,00	76,35
3.	OPEL	852,1	19%	161,90	1014,00	33,66
4.	Hyundai	400	19%	76,00	476,00	15,80
5.	Mazda	1008	19%	191,52	1199,52	39,82
6.	AUDI	3270	19%	621,30	3891,30	129,17
7.	VW	2250	19%	427,50	2677,50	88,88
8.	VW multivan	1650	19%	313,50	1963,50	65,18
9.	FIAT	400	19%	76,00	476,00	15,80
10.	Daewoo	400	19%	76,00	476,00	15,80
11.	FORD	500	19%	95,00	595,00	19,75
12.	Renault	850	19%	161,50	1011,50	33,58
13.	Peugeot	910	19%	172,90	1082,90	35,95
14.	Škoda	1650	19%	313,50	1963,50	65,18
15.	Citroen	400	19%	76,00	476,00	15,80
16.	TOYOTA	300	19%	57,00	357,00	11,85
17.	Nisan	300	19%	57,00	357,00	11,85
18.	SEAT	1050	19%	199,50	1249,50	41,48
19.	Land Rover	300	19%	57,00	357,00	11,85
20.	IVECO	300	19%	57,00	357,00	11,85
21.	Subaru	300	19%	57,00	357,00	11,85

P.č.	Továrenská značka	Cena v Sk za normohodinu karosárskych prác bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH v Sk	Cena v Sk za normohodinu karosárskych prác vrátane DPH	Cena v Euro za normohodinu karosárskych prác vrátane DPH
1.	Mercedes Benz	3070	19%	583,30	3653,30	121,27
2.	BMV	1932,77	19%	367,23	2300,00	76,35
3.	OPEL	852,1	19%	161,90	1014,00	33,66
4.	Hyundai	400	19%	76,00	476,00	15,80
5.	Mazda	1008	19%	191,52	1199,52	39,82
6.	AUDI	3270	19%	621,30	3891,30	129,17
7.	VW	2250	19%	427,50	2677,50	88,88
8.	VW multivan	1650	19%	313,50	1963,50	65,18
9.	FIAT	400	19%	76,00	476,00	15,80
10.	Daewoo	400	19%	76,00	476,00	15,80
11.	FORD	500	19%	95,00	595,00	19,75
12.	Renault	850	19%	161,50	1011,50	33,58
13.	Peugeot	910	19%	172,90	1082,90	35,95
14.	Škoda	1650	19%	313,50	1963,50	65,18
15.	Citroen	400	19%	76,00	476,00	15,80
16.	TOYOTA	300	19%	57,00	357,00	11,85
17.	Nisan	300	19%	57,00	357,00	11,85
18.	SEAT	1050	19%	199,50	1249,50	41,48
19.	Land Rover	300	19%	57,00	357,00	11,85
20.	IVECO	300	19%	57,00	357,00	11,85
21.	Subaru	300	19%	57,00	357,00	11,85

*Handwritten signature*

P.č.	Továrenská značka	Cena v Sk za normohodinu elektrikárskych prác bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH v Sk	Cena v Sk za normohodinu elektrikárskych prác vrátane DPH	Cena v Euro za normohodinu elektrikárskych prác vrátane DPH
1.	Mercedes Benz	3070	19%	583,30	3653,30	121,27
2.	BMV	1932,77	19%	367,23	2300,00	76,35
3.	OPEL	852,1	19%	161,90	1014,00	33,66
4.	Hyundai	400	19%	76,00	476,00	15,80
5.	Mazda	1008	19%	191,52	1199,52	39,82
6.	AUDI	3270	19%	621,30	3891,30	129,17
7.	VW	2250	19%	427,50	2677,50	88,88
8.	VW multivan	1650	19%	313,50	1963,50	65,18
9.	FIAT	400	19%	76,00	476,00	15,80
10.	Daewoo	400	19%	76,00	476,00	15,80
11.	FORD	500	19%	95,00	595,00	19,75
12.	Renault	850	19%	161,50	1011,50	33,58
13.	Peugeot	910	19%	172,90	1082,90	35,95
14.	Škoda	1650	19%	313,50	1963,50	65,18
15.	Citroen	400	19%	76,00	476,00	15,80
16.	TOYOTA	300	19%	57,00	357,00	11,85
17.	Nisan	300	19%	57,00	357,00	11,85
18.	SEAT	1050	19%	199,50	1249,50	41,48
19.	Land Rover	300	19%	57,00	357,00	11,85
20.	IVECO	300	19%	57,00	357,00	11,85
21.	Subaru	300	19%	57,00	357,00	11,85

**Porsche Inter Auto Slovakia, spol. s r.o.**

Dolnozemska 7 ,851 04 Bratislava, IČO:31319459 , IČ DPH 2020314472  
 Vajnorská 162 , 831 04 Bratislava, Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava  
 pre zmluvných partnerov

Konverzný kurz: 30,126

**Hodinové sadzby**

		mechan.	mechan.	karos.	karos.	lakov.	lakov.
		EURO	SKK	EURO	SKK	EURO	SKK
ŠKODA - Favorit, Forman, Felícia	K	16,27	490	19,25	580	19,25	580
ŠKODA - Fabia I	K	24,23	730	27,22	820	27,22	820
ŠKODA - Roomster, Fabia II	K	29,21	880	27,22	820	27,22	820
ŠKODA - Octavia I	K	29,21	880	27,38	825	27,38	825
ŠKODA - Octavia II, Superb I	K	34,85	1050	35,52	1070	35,52	1070
ŠKODA - Superb II		54,77	1650	35,52	1070	35,52	1070
SEAT - Ibiza, Cordoba, Leon, Inca	K	29,21	880	33,19	1000	33,19	1000
SEAT - Altea, Toledo, Alhambra	K	34,85	1050	33,19	1000	33,19	1000
VW - Fox, Polo, Golf IV, Bora	K	29,21	880	34,85	1050	34,85	1050
VW - Golf V, Plus, Jetta, Caddy	K	34,85	1050	34,85	1050	34,85	1050
VW - Passat , Passat CC, Eos, Tiguan, Touran, Sharan, Beatle		54,77	1650	34,85	1050	34,85	1050
VW - Crafter, T5, T4,LT, Multivan, Caravelle		54,77	1650	34,85	1050	34,85	1050
VW - Touareg		74,69	2250	66,39	2000	66,39	2000
AUDI - A2, A3, A4		54,77	1650	45,14	1360	45,14	1360
AUDI - A5, A6, Audi TT		74,69	2250	45,14	1360	45,14	1360
AUDI - A6 Allroad, A8, Q5, Q7, VW Phaeton		74,69	2250	66,39	2000	66,39	2000
Audi R8		108,54	3270	66,39	2000	66,39	2000
PORSCHE		108,54	3270	86,30	2600	86,30	2600

Pri mechanických a elektrikárskych prácach sa základná hodinová sadzba podľa klasifikácie skupiny danej pracovnej pozície (stanovené výrobcom vozidiel) násobí zodpovedajúcim koeficientom - K.

skupina	koeficient K
1	1
2	1,15
3	1,3
4	1,6

Náhradné diely a materiál v jednotkovej cene do 0,10,- EURO /3,-SK/ nie sú zákazníkovi účtované.  
 Za drobný a pomocný materiál a za náklady za likvidáciu odpadu pripočítame 10% hodnoty práce. Maximálna hodnota tejto sumy je 82,98,-EURO /2500,- Sk./

**Sadzba lakovej materiálovej jednotky**

	EURO	SKK
UNI - laky	4,41	133
dvojkomponentné laky	6,11	184
laky s perleťovým efektom	7,44	224

ceny sú bez DPH

1.1.2009

Horváth Juraj , Novák Igor

vedúci servisov

Ing. Aleš Serátor, Ing. Rudolf Prešínský